



兼绘
注音版
CCTV同名动画片热播中

大头儿子和小头爸爸

故事全集

金波 题

尿了一个大象

郑春华 著



南京大学出版社



郑春华 著

大头儿子和小头爸爸故事全集

尿了一个大象



作序 金波
主编 眉睫



南京大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

尿了一个大象 / 郑春华著. — 南京 : 南京大学出版社, 2015.6

(大头儿子和小头爸爸故事全集: 美绘注音版 / 眉睫主编)

ISBN 978-7-305-15136-1

I. ①尿… II. ①郑… III. ①儿童故事—作品集—中国—当代 IV. ①I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 096889 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号 **邮 编** 210093

出 版 人 金鑫荣

丛书策划 石磊

项目统筹 游安良

丛 书 名 大头儿子和小头爸爸故事全集: 美绘注音版

书 名 尿了一个大象

作 序 金波

主 编 眉睫

著 者 郑春华

责任编辑 许敏敏 孙婧 **编辑热线** 025-83597572

特约编辑 方丽华 **校 对** 赵宇翔

装帧设计 Ancora

照 排 兰琳 **插 图** 茗卡通

印 刷 深圳市星嘉艺纸艺有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/24

印 张 7.25 **字 数** 97 千

印 数 10000 册

版 次 2015 年 6 月第 1 版 2015 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-15136-1

定 价 19.80 元

网 址: <http://www.njupco.com>

官方微博: <http://weibo.com/njupco>

官方微信号: njupress

销售咨询热线: (025) 83594756





序

郑春华的意义

金波

上个世纪八十年代初，听说上海的少年儿童出版社来了一位年轻的女编辑。她是从幼儿园里来的老师，因为喜欢创作，已经发表了一些作品，所以来应聘当了编辑。还听说，那时候少年儿童出版社正在编辑出版《365夜》，主编是鲁兵先生。鲁兵先生办事极为严谨、认真，凡入选的作品都要经过严格的筛选，即使已经入选的作品，也要在文字上仔细推敲修改。那时候，鲁兵视力近乎失明，需要别人为他朗读初选的稿件，听到不够妥当的语句，他必会让其停下来，字斟句酌。听说朗读稿子的任务就交给了这位来了不久的女编辑，她就是郑春华。

因为喜欢郑春华那些反映幼儿园生活的小诗、儿歌和童话，又因为她参与了《365夜》的编选工作，鲁兵经常谈起她的工作和创作，多有褒奖，也因此，我和她尚未见面就觉得很熟悉了。那段时间，她每有新作问世必寄给我，我们也常就文学，特别是幼儿文学的创作，切磋探讨。

不久，她有了一次进京学习的机会。她这次来京，看样子像是第一次离家出远门，所以还带着她的父亲——诗人郑成义写给我的信，嘱咐我对其女儿多加关照。有了这层关系，我自然也就有了一份责任。她在京学习期间，我记得她利用星期日放假时间，像探亲似的来看望我，我们也得以坐下来，很从容地聊天，谈创作、谈工作、谈生活。

对一个人的真正了解和真实印象，永远不是在开始，而是在长久的交往过程中，是无意中给人留下的印象，而不是刻意造成的。在我看来，郑春华的创作是有准备的，这来自三个方面：童年时代的文学熏陶，幼教工作的切身体会，初始编辑工作的严格训练。当然，这一切的准备还要与她的性格禀赋相契合。郑春华心胸开阔，心直口快，伶牙俐齿，思维敏捷。这一切，常常会表现在她的作品中。

在这里，我要说说《大头儿子和小头爸爸》这部家喻户晓、影响颇大的作品。

在写这部《大头儿子和小头爸爸》之前，郑春华已有多部作品问世，并获过大奖。为什么这部作品广受欢迎，经久不衰？这使人不能不对这部作品的题材内容和艺术风格加以关注。

选什么题材来写，这表现了作者对于生活的熟知程度和关注热情。儿童文学作家对于社会生活的艺术反映，常常借助于对家庭、校园生活的观察和思考。幼儿文学则更偏重于家庭里发生的故事。作为

从事过幼教工作的郑春华，自然会对家庭故事倾注全力地书写。从这部多达四十万字的故事中，我们可以直接感受到作者对家庭的热爱和投入的心血。她是一位尽职尽责的家庭主妇，所以她才能把家庭发生的故事尽收眼底，并倾注感情于笔端。这些故事好像阳光下的花朵，花朵间飞舞着的蝴蝶和蜜蜂，给人带来的是乐观向上的趣味和快乐。这些故事里，没有廉价的噱头和搞笑，我们读到的是千千万万家庭里都有可能发生的故事。这些故事是多种多样的，有温馨的，有天真的，有幽默的，有惊险的，有智慧的……读了这部两百多篇的故事集，我心中对于这样一个家庭的艳羡油然而生，随后便是掩卷思考：作者的灵感从哪里来？在我看来，它来自一个人的良知和母亲无私的爱。儿童文学应该是一种纯真高尚的艺术，因为它服务的对象就是最纯美的一群，他们的心像浑金璞玉一般。作家要给这些低龄的孩子以力量，让他们有一双寻美的眼睛、向善的目标和求真的理想。这一切，不是靠说教，不是靠管束，而是靠表现和传达感情的艺术手段。儿童文学家要有母性的情怀。《大头儿子和小头爸爸》里的每一篇故事绝无卑陋世俗的东西，充盈的是满满的温暖亲切，就像阳光一样照彻情感的每一个角落，就像微风吹拂、林间鸟鸣一样朴素的自然天籁。



这部《大头儿子和小头爸爸》，作为幼儿文学的精品佳作，它有着朴素的美。将这种艺术风格和作者其他作品做一个对比，我发现其风格与所表达的内容是紧密相关的。我在设想，作者是运用一种口语在构思她的故事，就像她面对着她书中的主人公讲给他们听。她的这种讲述的方式决定了这部作品的风格，而风格又会直接地体现在语言的运用上。语言的朴素简明就是为了便于口头的叙述和听觉的接受。因此阅读这本书是轻松快乐的。如果把这部故事与作者的其他作品比较，我的印象是：她的诗歌是富于情趣的，她的童话是富于巧思的，而这本故事的叙述是轻松的，有一种朴素的美。我阅读这些故事的时候，好像听到作者讲故事的声音，看到作者讲故事的表情。读这本书，会感觉逐渐走近主人公，走进这个家庭，感受到越来越多的快乐和兴味。故事留在记忆里了，留下来的还有故事背后的回味和思考。这种思考是潜移默化的，你会在不知不觉中学会发现儿童、理解儿童，学会和儿童相处的方法。作者善于讲故事，是因为作者爱书中的人，爱书中的家，爱生活。这也是对我们的启示。

爱，可以使平平常常的小故事具有了深情厚意，让我们学会爱孩子，爱家庭，爱生活。我想，这就是阅读这本书的意义，就是作家郑春华的意义。

二零一五年五月，于北京

MU
LU

目录

“斑狗”骑兵队 / 1

懒人发明家 / 10

老虎熊 / 19

红铁皮屋 / 29

分享快乐 / 39

眼镜的故事 / 49

猎人改行 / 58

拔萝卜 / 67

阁楼上的“鬼” / 76

大人的“玩具” / 85

船长爸爸 / 94

一张小木床 / 103

围裙妈妈的节日 / 112

柿子树 / 121

抓蟋蟀 / 130

大西瓜乐园 / 138

好听的音乐 / 147

尿了一个大象 / 156



“斑狗”骑兵团

zhè shì yí gè qiū tiān de zǎo chen dà tóu ér zi dài zhe huáng tuán tuán
这是一个秋天的早晨，大头儿子带着黄团团、
hēi tuán tuán hé bái tuán tuán chū qu sàn bù
黑团团和白团团出去散步。

dà tóu ér zi chuī shào zi sān zhī xiǎo gǒu gēn zhe jié pāi pái zhe duì dà
大头儿子吹哨子，三只小狗跟着节拍排着队大
bù wǎng qián zǒu
步往前走。

kě zǒu zhe zǒu zhe sān zhī xiǎo gǒu zǒng yào tíng xià lái yòng bí zi qù
可走着走着，三只小狗总要停下来，用鼻子去
wén lù miàn shàng měi yí yàng dōng xī shù yè shí zǐ lěng yǐn zhǐ sù liào dài
闻路面上每一样东西：树叶、石子、冷饮纸、塑料袋，
nǎ pà bié de xiǎo gǒu sā de niào tā men yě yào wén yī wén
哪怕别的小狗撒的尿，它们也要闻一闻。

nǐ men hái xiǎng bù xiǎng biàn chéng qí bīng duì ya zhè me bù tīng huà
“你们还想不想变成骑兵团呀？这么不听话！”
dà tóu ér zi ná chū sān gēn bù tiáo tì sān zhī xiǎo gǒu bǎ yǎn jīng méng shàng
大头儿子拿出三根布条，替三只小狗把眼睛蒙上，
zhè yàng nǐ men jiù kàn bu jiàn dì shàng de dōng xī le
“这样你们就看不见地上的东西了！”

shào zi jì xù chuī sān zhī bèi méng shàng yǎn jīng de xiǎo gǒu jì xù zǒu
哨子继续吹，三只被蒙上眼睛的小狗继续走，
kě tā men hái shì tíng xià lái hái shì wén
可它们还是停下来，还是闻。





zhēn qí guài nán dào xiǎo gǒu de yǎn jīng shì zhǎng zài bí zi shàng de
“真奇怪，难道小狗的眼睛是长在鼻子上的？”

hū rán chuán lái yí gè nǚ hái zǐ de dà xiào shēng gē gē gē gē
忽然传来一个女孩子的大笑声：“咯咯咯咯……”

lián zhè yě bù dǒng hái yǎng gǒu ne gào su nǐ ba gǒu shì kào xiù jué lái
连这也不懂，还养狗呢？告诉你吧，狗是靠嗅觉来
biàn rèn dōng xī de gē gē gē gē
辨认东西的！咯咯咯咯……”

dà tóu ér zǐ xún zhe xiào shēng màn màn tái tóu cháo yí kē dà shù shàng kàn
大头儿子循着笑声慢慢抬头朝一棵大树上

啊？那女孩居然坐在树枝上，肩膀上还驮着一只小
jīn sī hóu
金丝猴。

nǚ hái dài zhe jīn sī hóu sōu yí xià cóng shù shàng xià lái le tā de
女孩带着金丝猴“嗖”一下从树上下来了，她的
huā chèn shān yǒu xiē zāng tā duì dà tóu ér zǐ shuō wǒ hái yǎng bié de dòng wù
花衬衫有些脏，她对大头儿子说：“我还养别的动物。”

jīn sī hóu yòng jiǎo gōu zhù nǚ hái
金丝猴用脚勾住女孩

de bó zi shēn chū qián zhuǎ qù rè dà tóu
的脖子，伸出前爪去惹大头
ér zǐ dà tóu ér zǐ yǒu xiē hài pà de
儿子，大头儿子有些害怕地
wǎng hòu tuì zhe sān zhī xiǎo gǒu gèng shì duǒ
往后退着，三只小狗更是躲
de yuǎn yuǎn de
得远远的。

nǐ hái yǎng bié de bié de shén
“你还养别的、别的什



me dòng wù ya dà tóu ér zǐ jì xù wèn
么动物呀？”大头儿子继续问。

nǚ hái bǎ hóu zi rēng dào shù shàng ràng tā dàng qiū qiān wǒ hái yǎng lǎo
女孩把猴子扔到树上让它荡秋千：“我还养老
hǔ ya dà xiàng ya bào zi ya hǎ ba gǒu ya shén me de duō zhe ne
虎呀、大象呀、豹子呀、哈巴狗呀什么的，多着呢！”

nǐ méi yǒu sā huǎng ba sā huǎng ké shì huài hái zǐ
“你没有撒谎吧？撒谎可是坏孩子！”

nǚ hái xiào le xiào shuō nǐ gēn wǒ qù wǒ jiā lǐ kàn kan ba
女孩笑了笑，说：“你跟我去我家里看看吧！”

jiā lǐ nǐ de jiā zài nǎ lǐ
“家里？你的家在哪里？”

nǚ hái cháo qián yì zhǐ jiù zài nà er jīn tiān zǎo chen gāng dào
女孩朝前一指：“就在那儿。今天早晨刚到。”

dà tóu ér zǐ cháo nǚ hái zhǐ de fāng xiàng yí kàn kàn jiàn de shì yí gè
大头儿子朝女孩指的方向一看，看见的是一个
dà zhàng peng hé yí liàng mǎn shì tú àn dài tuō dòu de dà huò chē
大帐篷和一辆满是图案、带拖斗的大货车。

dà tóu ér zǐ jiāng sān zhī xiǎo gǒu shuān zài yí kē dà shù shàng jiù gēn nǚ
大头儿子将三只小狗拴在一棵大树上，就跟女
hái qù le
孩去了。

jīn sī hóu jí máng cóng shù shàng tiào dào nǚ hái jiān shàng jī jī jī jī
金丝猴急忙从树上跳到女孩肩上，“叽叽叽叽”
bù zhī duì nǚ hái shuō xiē shén me nǚ hái bǎ jīn sī hóu fàng dào dì shàng shuō
不知对女孩说些什么，女孩把金丝猴放到地上说：

bèi xī zài zhè er kàn zhe tā men yào shì yǒu qíng kuàng gǎn kuài xiàng wǒ bào gào
“贝西，在这儿看着它们，要是有什么情况赶快向我报告。”

bèi xī bù qíng yuàn de kàn yí yǎn xiǎo gǒu hái shì jī jī jī jī duì
贝西不情愿地看一眼小狗，还是“叽叽叽叽”对

nǚ hái qǐng qiú zhe shén me nǚ hái cóng dōu li ná chu yì gēn bàng bàng táng bèi xī
女孩请求着什么。女孩从兜里拿出一根棒棒糖，贝西
yí xià tiào qǐ lái duó zǒu pǎo dào yì biān mǎn yì de bāo kai bāo zhuāng zhǐ chí qǐ lái
一下跳起来夺走，跑到一边满意地剥开包装纸吃起来。

dà tóu ér zǐ gēn zhe nǚ hái zǒu jìn dà zhàng peng li lǐ miàn guǒ rán yǒu dà
大头儿子跟着女孩走进大帐篷里，里面果然有大
xiàng lǎo hǔ bào zǐ shén me de xià de dà tóu ér zǐ zhàn zài mén kǒu bù gǎn jìn qu
象、老虎、豹子什么的，吓得大头儿子站在门口不敢进去。

nǚ hái pǎo guo qu qí dào dà xiàng shēn shang rán hòu ná qǐ yì chuàn xiāng jiāo
女孩跑过去骑到大象身上，然后拿起一串香蕉
gǎn zhe dà xiàng zǒu dào dà tóu ér zǐ miàn qián bǎ xiāng jiāo rēng gěi dà tóu ér
赶着大象走到大头儿子面前，把香蕉扔给大头儿
zi bié pà kuài jìn lái wèi dà xiàng chī xiāng jiāo
子：“别怕，快进来喂大象吃香蕉。”

dà tóu ér zǐ jiē guò xiāng jiāo yóu yù zhe zǒu jìn zhàng peng li rán hòu
大头儿子接过香蕉，犹豫着走进帐篷里，然后
rén lí de yuǎn yuǎn de bǎ xiāng jiāo wǎng dà xiàng zuǐ li sòng
人离得远远地把香蕉往大象嘴里送。

yòng bu zháo còu nà me jìn dà xiàng huì yòng cháng bí zǐ juǎn de
“用不着凑那么近，大象会用长鼻子卷的。”

dà tóu ér zǐ zhè cái sōng le kǒu qì bǎ xiāng jiāo fàng zài dà xiàng de bí zǐ qián
大头儿子这才松了口气，把香蕉放在大象的鼻子前
miàn zhǐ jiàn dà xiàng zhēn de juǎn qǐ xiāng jiāo líng huó de sāi jìn zì jǐ de zuǐ ba li
面，只见大象真的卷起香蕉，灵活地塞进自己的嘴巴里。

dà tóu ér zǐ xiào le hǎo xiàng yě bù zěn me hài pà le
大头儿子笑了，好像也不怎么害怕了。

shàng lái ba wǒ men yì qǐ qí dà xiàng
“上来吧，我们一起骑大象。”

wǒ dà tóu ér zǐ bù xiǎng qí
“我……”大头儿子不想骑。

jiù nǐ zhè ge dǎn xiǎo guǐ hái xiǎng xùn liàn qí bīng duì
“就你这个胆小鬼，还想训练骑兵团？”

dà tóu ér zǐ lián máng shēn cháng bó zǐ zhàn zhí shēn tǐ wǒ cái bú shì
大头儿子连忙伸长脖子站直身体：“我才不是
dǎn xiǎo guǐ ne wǒ cái bú pà ne kě tā guāng shuō jiù shì zhàn zhe bú dòng
胆小鬼呢！我才不怕呢！”可他光说，就是站着不动。

nǚ hái xià lái le gào su nǐ ba wǒ de bà ba mā ma shū shu
女孩下来了：“告诉你吧，我的爸爸妈妈、叔叔
shěn shen jiù jiù jiù mā biǎo xiōng biǎo dì yǐ jí wǒ dōu shì yǎn mǎ xì de
婶婶、舅舅舅妈、表兄表弟以及我，都是演马戏的……”

zhēn de guài bu de nǐ bú pà dà xiàng dà tóu ér zǐ jīng jiào qi lai
“真的？怪不得你不怕大象！”大头儿子惊叫起来。

nǚ hái jì xù shuō wǒ men cóng yí gè chéng shì dào lìng yí gè chéng shì
女孩继续说：“我们从一个城市到另一个城市，
měi cì yǎn chū dōu shòu dào hěn duō rén de huān yíng
每次演出都受到很多人的欢迎。”

nà dāng rán wǒ yě zuì xǐ huan kàn mǎ xì biǎo yǎn le !
“那当然，我也最喜欢看马戏表演了！”

kě yǎn mǎ xì bǐ kàn mǎ xì hái dài jìn li
“可演马戏比看马戏还带劲哩！”

zhēn de ma
“真的吗？”

nǚ hái diǎn diǎn tóu yīng le yī shēng rán hòu yòu yí xià pá shàng dà xiàng
女孩点点头应了一声，然后又一下爬上大象：

kuài shàng lái ba wǒ cóng xiǎo jiù yǎn mǎ xì zhè tóu dà xiàng gēn wǒ kě hǎo ne
“快，上来吧，我从小就演马戏，这头大象跟我可好呢！”

dà tóu ér zǐ zhè cái màn màn de wǎng dà xiàng shēn shàng pá kě tā pá shàng
大头儿子这才慢慢地往大象身上爬，可他爬上
qu huá xià lai pá shàng qu huá xià lai nǚ hái yòng lì lā yě méi yòng
去滑下来，爬上去滑下来，女孩用力拉也没用。



ā huā kuài lái bāng gè máng nǚ hái jìng chòngzhèng zài yì biān dǎ
“阿花！快来帮个忙！”女孩竟冲正在一边打

kē shuì de bào zi hǎn
瞌睡的豹子喊。

dà tóu ér zi hái méi míng bai guo lai pì gu yǐ jīng bèi yì zhī máo róng
大头儿子还没明白过来，屁股已经被一只毛茸
róng de dà nǎo dai tuō le qi lai dà tóu ér zi yòng shǒu qīng qīng yì mō xià
茸的大脑袋托了起来，大头儿子用手轻轻一摸，吓
de dà jiào qi lai jiù mìng ya
得大叫起来：“救命呀！”

dà tóu ér zi zhōng yú yě zuò dào le dà xiàng de shēn shang tā yí dòng yě bù
大头儿子终于也坐到了大象的身上，他一动也不
gǎn dòng jiù zhè me dāi dāi de ràng dà xiàng tuó zhe zǒu dāng dà xiàng zǒu dào lǎo hǔ
敢动，就这么呆呆地让大象驮着走。当大象走到老虎
gēn qián shí dà tóu ér zi yòu dà jiào zhe jiù mìng ya cóng dà xiàng shēn shang
跟前时，大头儿子又大叫着：“救命呀！”从大象身上
yí xià huá xià lai zhī jiàn lǎo hǔ yí xià pū guo qu pā zài dì shàng jiē zhù dà
一下滑下来。只见老虎一下扑过去，趴在地上接住大
tóu ér zi zài jiāng tā xiǎo xīn de tuó qi lai tuó huí dào dà xiàng de shēn shang
头儿子，再将他小心地驮起来，驮回到大象的身上……

tā men hǎo xiàng shì bù yǎo rén de
“它们好像是不咬人的。”

yīn wèi wǒ hé tā men shì hǎo péng you a nǚ hái huí dá
“因为我和它们是好朋友啊！”女孩回答。

dà tóu ér zi wèn nǐ men shén me shí hou biǎo yǎn
大头儿子问：“你们什么时候表演？”

nǚ hái shuō wǒ men zhǐ shì lù guò zhè er bú zài zhè er biǎo yǎn
女孩说：“我们只是路过这儿，不在这儿表演。”

tā men yòu yì qǐ pǎo chū le zhàng peng yuǎn yuǎn de jiù kàn jiàn sān zhī xiǎo
他们又一起跑出了帐篷，远远地就看见三只小



gǒu yǐ jīng biànchéng sān zhī bān diǎn gǒu hēi tuán tuán shēnshang bèi huà shàng le
狗，已经变成三只斑点狗——黑团团身上被画上了
bái gàng bái tuán tuán shēnshang bèi huà shàng le hēi gàng huángtuán tuán shēnshang bèi huà
白杠；白团团身上被画上了黑杠；黄团团身上被画
shàng le hónggàng nà gēn yuán xiān jiāng tā men hé shù shuān zài yì qǐ de shéng zi yě
上了红杠。那根原先将它们和树拴在一起的绳子也
yǐ jīng bèi jiě kāi le sān zhī xiǎo gǒu zhèng zài àn bèi xī de mìng lìng liàn xí pǎo bù
已经被解开了，三只小狗正在按贝西的命令练习跑步。

āi ya wǒ de xiǎo gǒu dōu biànchéng le bān diǎn gǒu dà tóu ér zi
“哎呀，我的小狗都变成了斑点狗！”大头儿子
jīng jiào dào
惊叫道。

nǚ hái xiào zhe shuō xī xī zhè yí qiè yí dìng shì cōngmíng de bèi xī
女孩笑着说：“嘻嘻，这一切一定是聪明的贝西
gàn de
干的。”

dà tóu ér zi yòu shuō qiáo tā men yǐ jīng biànchéng le hǎo péng you
大头儿子又说：“瞧它们已经变成了好朋友！”

nǚ hái shuō yīn wèi wǒ men yě biànchéng le hǎo péng you ma
女孩说：“因为我们也变成了好朋友嘛！”

tā men duì wàng zhe bù hǎo yì si de xiào le
他们对望着，不好意思地笑了。

nǚ hái hū rán wèn dà tóu ér zi nǐ bú shì xiǎng bǎ tā men liàn chéng
女孩忽然问大头儿子：“你不是想把它们练成
qí bīng duì ma wǒ lái bāng nǐ hǎo ma
骑兵队吗？我来帮你，好吗？”

tài hǎo le dà tóu ér zi lián lián diǎn tóu
“太好了！”大头儿子连连点头。

nǚ hái mō zhe bèi xī shuō bèi xī qù bǎ zì xíng chē qí lái ràng
女孩摸着贝西说：“贝西，去把自行车骑来，让



sān zhī xiǎo gǒu biàn chéng zhēn zhèng de qí bīng duì ! ”
三只小狗变成真正的骑兵队！ ”

bèi xī fēi yí yàng de pǎo le 。
贝西飞一样地跑了。

zhǐ yí huì er bèi xī jiù qí zhe yí liàng yǒu sān gè zuò diàn de zì xíng
只一会儿，贝西就骑着一辆有三个坐垫的自行
chē yáo tóu huàng nǎo de lái le , tóu shàng hái dài le yí dǐng xiǎo chǒu mào 。
车摇头晃脑地来了，头上还戴了一顶小丑帽。

nǚ hái xiān bào shàng yì zhī xiǎo gǒu yóu bèi xī tuó zài bào shàng dì èr
女孩先抱上一只小狗，由贝西驮；再抱上第二
zhī xiǎo gǒu yě yóu bèi xī tuó shèng xià huáng tuán tuán méi néng zuò shàng qu jí
只小狗，也由贝西驮。剩下黄团团没能坐上去，急
de zhuī zhe zì xíng chē bú fàng hái wāng wāng zhí jiào lè de dà tóu ér zǐ
得追着自行车不放，还“汪汪”直叫，乐得大头儿子
hé nǚ hái gē gē zhí xiào
和女孩“咯咯”直笑。

xiào wán le nǚ hái hǎn bèi xī xià lái ! ” bèi xī jiǎ zhuāng méi
笑完了，女孩喊：“贝西，下来！”贝西假装没
tīng jiàn nǚ hái guò qu bǎ bèi xī bào xià lái bèi xī bù kěn zhuā zhù chē
听见。女孩过去把贝西抱下来，贝西不肯，抓住车
lóng tóu bú fàng jié guǒ chē dǎo le bǎ hēi tuán tuán hé bái tuán tuán shuāi zài dì shàng
龙头不放，结果车倒了，把黑团团和白团团摔在地上。

nǚ hái yòu ná chū yì gēn bàng bàng táng bèi xī gāo xìng le jiē guo qu
女孩又拿出一根棒棒糖，贝西高兴了，接过去
bāo kai bāo zhuāng zhǐ jiù chī
剥开包装纸就吃。

sān zhī xiǎo gǒu zhōng yú yì qǐ qí shàng chē dōng dǎo xī wāi de xíng shì
三只小狗终于一起骑上车，东倒西歪地行驶
zhe jí de bèi xī yì biān chī bàng bàng táng yì biān gēn zhe zì xíng chē pǎo zuì
着，急得贝西一边吃棒棒糖，一边跟着自行车跑，最



hòu zì jǐ shuāi le gè dà gēn tóu
后自己摔了个大跟头。

wǎn shàng dà tóu ér zǐ huí dào jiā lǐ biān chī wǎn fàn biān duì bà ba
晚上，大头儿子回到家里，边吃晚饭边对爸爸
mā ma shuō zhè ge nǚ hái gēn dòng wù jiù xiàng hǎo péng you yí yàng suǒ yǒu de
妈妈说：“这个女孩跟动物就像好朋友一样，所有的
dòng wù dōu tīng tā de huà
动物都听她的话。”

zhēn de ma míng tiān zǎo chen nǐ dài wǒ qù jiàn jiàn tā xiǎo tóu bà
“真的吗？明天早晨你带我去见见她。”小头爸
ba shuō
爸说。

dāng dì èr tiān tā men gǎn dào nà er shí nà er shén me yě méi yǒu
当第二天他们赶到那儿时，那儿什么也没有
le zhǐ liú xia yì fēng xìn hé nà liàng zì xíng chē xìn shàng xiě
了，只留下一封信和那辆自行车。信上写：

dà tóu ér zǐ wǒ bǎ zhè liàng zì xíng chē liú gěi nǐ de bān gǒu qí
大头儿子，我把这辆自行车留给你的“斑狗”骑
bīng duì nǐ yào bǎ xiǎo gǒu dāng chéng péng you cái néng hǎo
兵队。你要把小狗当成朋友，才能好
hǎo xùn liàn tā men
好训练它们。

zhù nǐ chéng gōng yě xǔ míng nián wǒ
祝你成功，也许明年我
men hái huì lái
们还会来。

xiǎo yàn zǐ
小燕子

